

Wachet auf, ruft uns die Stimme

Wake, o wake and hear the voices

BWV 140

Chorpartitur

1. Chor

Ob I/VI I

Johann Sebastian Bach

1685–1750

15

Soprano

15

Alto

15

Tenore

15

Basso

Wa - chet auf, ruft and
Wake, O wake, wake, O

Wa - chet auf, wa - chet
Wake, O wake, wake, O

Wa - chet
Wake, O

21

uns die Stim - me
hear the voic - es

auf, ruft uns die Stim - me, ruft uns die Stim - me
wake and hear the voic - es, and hear the voic - es

auf, wa - chet auf, ruft uns die Stim - me die Stim - me
wake, wake, O wake and hear voic - es, the voic - es

Wa - chet auf, wa auf, ruft uns die Stim - me
Wake, O wake, w wake and hear the voic - es

29

der - - - - - ter sehr hoch auf in
of - - - - - nen from high in

der Wäch-ter sehr hoch auf der Zin - ne, hoch
of watch-men from high in their plac - es, high

Wäch-ter sehr hoch auf der Zin - - -
watch-men from high in their plac - - -

35

der Zin - - - - - ne,
their plac - - - - - es:

auf der Zin - - - - - ne, hoch auf der Zin - ne,
in their plac - - - - - es, high in their plac - es:

ne, der Wäch-ter sehr hoch auf der Zin - ne,
es, of watch-men high, high in their plac - es:

- ne, der Wäch-ter sehr hoch auf der Zin - ne,
- es, of watch-men high, high in their plac - es:

42 VII

Ob I wach auf, du Stadt Je - - -
A - - wake, rise up, Je - - -

wach auf, wach auf, wach auf, du Stadt Je - ru - sa - lem, wach auf,
A - wake, a - wake, a - wake, rise up, Je - ru - sa - lem, a - wake,

Bassi wach auf, wach auf, wach auf, du Stadt Je - ru - sa - lem,
A - wake, a - wake, a - wake, rise up, Je - ru - sa - lem,

wach auf, wach auf, wach auf, du Stadt Je - ru - sa - lem, wach auf,
A - wake, a - wake, a - wake, rise up, Je - ru - sa - lem, a - wake,

48

ru - - - sa - - - lem!
ru - - - sa - - - lem!

du Stadt Je - ru - sa - lem, wach auf, du Stadt Je - ru - sa - lem!
rise up, Je - ru - sa - lem, a - wake, rise up, Je - ru - sa - lem!

du Stadt Je - ru - sa - lem, wach auf, du Stadt Je - ru - sa - lem!
rise up, Je - ru - sa - lem, a - wake, rise up, Je - ru - sa - lem!

du Stadt Je - ru - sa - lem, wach auf, du Stadt Je - ru - sa - lem!
rise up, Je - ru - sa - lem, a - wake, rise up, Je - ru - sa - lem!

54 14

Mit - - - ter - nacht heißt die - -
Mid - - - night's hour lies here - -

Mit - ter - nacht, Mit - ter - nacht heißt
Mid - night's hour, mid - night's hour lies

Mit - ter - nacht, Mit - ter -
Mid - night's hour, mid - night's

Mit - ter -
Mid - night's

74

se - - - Stun - - - de; sie
be - - - fore us; They

die - se - - Stun - de, heißt die - se - - Stun - de;
here - be - fore us, lies here - be - fore us;

nacht heißt die - se - Stun - de, die - se Stun - de;
hour lies here be - fore us, here be - fore us;

nacht, Mit - ter - nacht heißt die - se - Stun - de;
hour, mid - night's hour lies here be - fore us;

82

ru - - - fen uns mit hel - - -

call to us and cry

sie ru-fen uns mit hel - - - - - lem Mun - de, sie ru-fen

They call to us and cry in cho - rus, they

sie ru-fen unsmit hel - - - - - lem Mun - de, sie ru-fen

They call to us and cry in cho - rus, they call to

sie ru-fen uns mit hel - - - - - lem Mun -

They call to us and cry in cho -

87

lem Mun - - - - - de: _____

in cho - - - - - rus: _____

ru-fen uns mit hel - - - - - lem Mun-de:

call to us and cry in cho - rus:

uns, sie ru-fen uns mit hel - lem Mun - de:

us, they call to us and cry in cho - rus:

- de, sie ru-fen uns, sie ru-fen uns mit - lem Mun - de:

- rus, they call to us, they call to us and in cho - rus:

Obi

Bassi

95

wo klu - - - gen Jung - - -

Where vir - - - gins, rise

wo seid ihr klu - gen Jung - frau - en, wo, wo seid ihr

Where, where are you, vir - gins, you vir - gins, where, where are you,

wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo

where, where, where, where, where, where, where, where, where, where, where, where

wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo

Where, where, where, where, where, where, where, where, where, where, where, where

wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo, wo

Where, where, where, where, where, where, where, where, where, where, where, where

101

frau - - - en? 10

and come. 10

klu - gen Jung - frau - en, wo seid ihr klu - gen Jung - frau - en, wo, wo?

vir - gins, you vir - gins, where are you, vir - gins, you vir - gins, where, where?

seid ihr klu - gen Jung - frau'n, wo - seid ihr, ihr klu - gen Jung - frau - en, wo, wo?

are you, vir - gins, you vir - gins, where are you, you vir - gins, you vir - gins, where, where?

frau - - - en, wo seid ihr klu - gen Jung - frau - en, wo, wo?

vir - - - gins, where are you, vir - gins, you - vir - gins, where, where?

Wohl - - - auf, der
Rise up, the

Wohl-auf, wohl-auf, der Bräut-gam kömmt, wohl-auf, wohl-
Rise up, rise up, the bride - groom comes, rise up, rise

Wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf,
Rise up, rise up, rise up, rise up, rise up,

Bassi -

Wohl-auf, wohl-auf, der Bräut-gam kömmt, wohl-auf, der Bräut-gam
Rise up, rise up, the bride - groom comes, rise up, the bride - groom

Bräut - - - gam kömmt,
bride - - - groom comes;

auf, wohl-auf, der Bräut-gam kömmt, wohl-auf, wohl-auf
up, rise up, the bride - groom comes, rise up, rise

der Bräut-gam kömmt, wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf,
the bride - groom comes, rise up, rise up, rise up, rise up!

kömmt, wohl-auf, der Bräut-gam kömmt, wohl-auf, wohl-auf,
comes, rise up, the bride - groom comes, rise up, rise up!

1 Bassi

auf, die Lam - - -
up, and take

auf, die Lam-pen nehmt, steht auf, steht auf, steht auf,
up, and take your lamps, stand up, stand up, stand up

steht auf, steht auf, steht auf, steht auf, die Lam - pen
stand up, stand up, stand up, stand up, and take your

steht auf, steht auf, die Lam-pen nehmt, steht auf,
Stand up, stand up, and take your lamps, stand up, and take your lamps, stand up

pen nehmt!
your lamps.

die Lam-pen nehmt, steht auf, steht auf! Al - - - le -
and take your lamps, stand up, stand up. Al - - - le -

nehmt, steht auf, steht auf, steht auf, steht auf!
lamps, stand up, stand up, stand up, stand up.

die Lam-pen nehmt, steht auf, steht auf!
and take your lamps, stand up, stand up.

lu-ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,
 lu-ia, — Al - - - - - le - lu-ja, al - le - lu -
 Al - - - - - le - lu-ia, —

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,
 ja, le - lu - ja, al - le - lu - ja, Al - le - lu - ia, al - le - lu - ja,
 Al - - - - - le - lu - ia, al - le - lu - ja, Al - le - lu - ia

Al - - - - - le - - - - - lu - - - - - ja,
 Al - - - - - le - - - - - lu - - - - - ja,
 lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,
 al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja

ja!
 ia!
 al - le - lu - ja, al - le - lu - ja!
 ja, al - le - lu - ja!
 ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja!

160 Ob

Macht euch be - reit, be - reit, be - reit,
 Pre - pare your - selves, pre - pare your - selves, pre - pare your - selves,

Bassi

Macht euch be - reit, macht euch be - reit, macht euch be - reit,
 Pre - pare your - selves, pre - pare your - selves, pre - pare your - selves,

Macht euch be - reit, macht euch be - reit, macht euch be - reit,
 Pre - pare your - selves, pre - pare your - selves, pre - pare your - selves,

164

reit selves

reit, selves, be - reit, your - selves, macht euch be - reit, pre - pare your - selves, VII

be - reit, your - selves, macht euch be - reit, pre - pare your - selves, Bassi macht pre -

reit, selves, be - reit, your - selves, macht euch be - reit, pre - pare your - selves,

170

zu for der the

Hoch - zeit, mar - riage;

your reit, macht euch be - reit, macht euch be - reit zu der
 pre your - selves, pre - pare your - selves, pre - pare your - selves for the

uch be - reit, macht euch be - reit, macht euch be - reit zu der
 pre your - selves, pre - pare your - selves, pre - pare your - selves for the

euch be - reit zu der Hoch-zeit, macht euch be - reit zu der
 pre - pare your - selves for the mar - riage, pre - pare your - selves for the

175

Hoch-zeit, macht euch be - reit zu der Hoch-zeit, ihr, müs -
 mar - riage, pre - pare your - selves for the mar - riage; You, must

Hoch-zeit, macht euch be - reit zu der Hoch-zeit, ihr, ihr,
 mar - riage, pre - pare your - selves for the mar - riage; You, you,

Hoch-zeit, macht euch be - reit zu der Hoch-zeit, ihr, ihr,
 mar - riage, pre - pare your - selves for the mar - riage; You, you,

Hoch-zeit, macht euch be - reit zu der Hoch-zeit, ihr, ihr, ihr
 mar - riage, pre - pare your - selves for the mar - riage; You, you, you

181

set ihm ent - - ge - - gen - -
 go out to meet him

ihr müs - set ihm ent - ge - gen - gehn, ihr müs - set ihm ent - ge - gen, ent -
 you must go out to meet him now, you must go out to meet him, to

ihr müs - set ihm ent - ge - - gen - gehn, ihm ent - ge - gen - gehn,
 you must go out to meet him now, out to meet him now,

müs - set ihm ent - ge - gen - gehn, ihr müs - set ihm ent - ge - gen -
 must go out to meet him now, you must go out to meet him

186

gehn.
 now.

ge - gen - gehn, ihr müs - set ihm ent - ge - - gen - gehn.
 meet him now, you must go out to meet him now.

ihr müs - set ihm ent - ge - gen - gehn, ent - ge - gen - gehn.
 you must go out to meet him now, to meet him now.

gehn, ihr müs - set ihm ent - ge - gen - gehn.
 now, you must go out to meet him now.

- 2. Recitativo (Tenore) – *taceto*
- 3. Aria. Duetto (Soprano) – *tacet*
- 4. Chorale

Tenore

17

Zi - on hört die Wäch - ter sin - gen, das
 Zi - on hears the watch - men's voic - es; Her

22

tut ihr - v - Freu - sprin - gen, sie wa - chet und steht ei - lend
 leaps up - w - and - - - joic - es. She wakes and runs to him with

38

Violini

joy. Ihr Freund kommt vom Him - mel prä - ch - tig, von
 For her friend comes from the heav - ens, A -

44

Gna - den stark, von Wahr - heit mäch - tig, ihr Licht wird hell, ihr - Stern geht auf.
 dorned with grace; with truth he gov - erns. Her light is bright, her - star - is high.

55

6

Violini

Nun komm, du wer - te Kron, Herr Je - su, Got - tes Sohn!
 Now come, thou wor - thy crown, Lord Je - su, God's own Son,

65

1

4

Violini

Ho - si - an - na! Wir fol - gen all
 Ho - san - na. We fol - low all

zum Freu - den - saal und hal - ten mit das A - bend - mahl.
 to his great hall to cel - e - brate this joy - ous meal.

5. Recitativo (Basso) – tacet

6. Aria. Duetto (Soprano, Basso – 119 Takte) – tacet Schluss: B-Dur

7. Choral

1/17
Glo - ri - a sei dir ge - sun - gen mit Men - schen - und eng - li - schen
Von zwölf Per - len sind die Pfor - ten, an dei - ner Stadt, wir sind Kon -

Glo - ri - a sei dir ge - sun - gen mit Men - schen - und eng - li - schen
Von zwölf Per - len sind die Pfor - ten, an dei - ner Stadt, wir sind Kon -

Glo - ri - a sei dir ge - sun - gen mit Men - schen - und eng - li - schen
Von zwölf Per - len sind die Pfor - ten, an dei - ner Stadt, wir sind Kon -

Glo - ri - a we sing - be - fore thee; Let - men and an - gels all a -
Of twelve pearls are made the por - tals to thy great cit - y, where we -

10/26
Zun - gen, mit Har - fen und mit Zim - beln schon. in A... at
sor - ten der En - gel hoch um dei - nen Thron. eye s

Zun - gen, mit Har - fen und mit Zim - beln schon. Kein Aug hat
sor - ten der En - gel hoch um dei - nen Thron. No eye has

Zun - gen, mit Har - fen und mit Zim - beln schon. Kein Aug hat
sor - ten der En - gel hoch um dei - nen Thron. No eye has

dore thee th harp an cym - bals' glad re - frain. Kein Aug hat
mor - tals th an - gels gath - er and thy throne. No eye has

35
je ge in Ohr hat je ge - hört sol - che Freu - de.
ev - er er, n, ear has heard the sound of such glad - ness.

ge in Ohr hat je ge - hört sol - che Freu - de.
ev - er er, n, ear has heard the sound of such glad - ness.

ge kein Ohr hat je ge - hört sol - che Freu - de.
ev - er er, n, ear has heard the sound of such glad - ness.

je ge - spürt, kein Ohr hat je ge - hört sol - che Freu - de.
ev - er seen, No ear has heard the sound of such glad - ness.

44
Des sind wir froh, i - o, i - o! E - wig in dul - ci ju - bi - lo.
Our joy shall grow, I - o, I - o, ev - er in dul - ci ju - bi - lo.

Des sind wir froh, i - o, i - o! E - wig in dul - ci ju - bi - lo.
Our joy shall grow, I - o, I - o, ev - er in dul - ci ju - bi - lo.

Des sind wir froh, i - o, i - o! E - wig in dul - ci ju - bi - lo.
Our joy shall grow, I - o, I - o, ev - er in dul - ci ju - bi - lo.

Des sind wir froh, i - o, i - o! E - wig in dul - ci ju - bi - lo.
Our joy shall grow, I - o, I - o, ev - er in dul - ci ju - bi - lo.

